

OBEC LASTOMÍR

ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA
ZA ROK 2013

Adresa: Obecný úrad Lastomír, 072 37 Lastomír
IČO: 00325406
Telefón: 056/6887541-43

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Obečnému zastupiteľstvu obce Lastomír

Správa k účtovnej závierke

Uskutočnil som audit priloženej účtovnej závierky obce Lastomír, ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2013, výkaz ziskov a strát za rok končiaci k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú prehľad významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu obce za účtovnú závierku

Starosta je zodpovedný za zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz o finančnej situácii obce v súlade so Zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“) a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné vykonať pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Starosta je zodpovedný za dodržiavanie pravidiel rozpočtového hospodárenia, vývoj dlhu a používanie návratných zdrojov financovania podľa zákona č. 583/2004 Z.z. v platnom znení.

Zodpovednosť audítora

Mojou zodpovednosťou je vyjadriť stanovisko k tejto účtovnej závierke na základe môjho auditu. Audit som vykonal v súlade s medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov mám dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby som získal primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti. Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke.

Súčasťou auditu je aj zhodnotenie rozpočtového hospodárenia a zadlženosti obce a overenie použitia návratných zdrojov financovania, vyplývajúce zo zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách, platných v SR pre územnú samosprávu v znení neskorších predpisov.

Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky účtovnej jednotky, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia stanoviska na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód ako aj primeranosti účtovných odhadov, ktoré urobil štatutárny orgán, ako aj vyhodnotenie celkovej prezentácie účtovnej závierky.

Som presvedčený, že audítorské dôkazy, ktoré som získal, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre moje audítorské stanovisko.

Stanovisko

Podľa môjho stanoviska, účtovná závierka poskytuje vo všetkých významných súvislostiach pravdivý a verný obraz finančnej situácie obce Lastomír k 31. decembru 2013 a výsledky jej hospodárenia a peňažné toky za rok končiaci k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

Zdôraznenie skutočností

V zmysle audítorských štandardov som posúdil aj následné udalosti týkajúce sa dlhodobého záväzku za družstvom GORE, vykázaného na riadku 141 súvahy, v čiastke 350 913,27 €. Jedná sa o v minulosti postúpenú pohľadávku od postupecu VÚB a.s. na obchodnú spoločnosť GFR s.r.o. Bratislava a následne na postupníka družstvo GORE so sídlom vo Zvolene, ktorý si od roku 2005 svoje nároky začal uplatňovať voči obci exekučnou cestou.

Vzhľadom k tomu že uvedenú problematiku obci spôsobil v minulosti štátny orgán a to neposkytnutím kapitálového transferu, obec odstúpila celú problematiku súdu s návrhom na zastavenie začatej exekúcie. Na základe rozsudku Krajského súdu v Košiciach zo dňa 6. novembra 2013 súd rozhodol v neprospech obce, t.j. návrh na zastavenie exekúcie zo dňa 9. júna 2008 zamietol.

Po predbežných jednaniach obce so zástupcami družstva GORE o mimosúdne vyrovnanie, v decembri 2013 a v ďalších mesiacoch, došlo dňa 15. apríla 2014 k uzatvoreniu „Dohody o zaplatení splatného dlhu a odpustení jeho časti“. Splatením pohľadávky vo výške 134 000,- € v mesiaci apríli 2014 veriteľ družstvo GORE zvyšnú časť dlhu obci odpustil.

Uvedené skutočnosti nastali až v období po dátume zostavenia účtovnej závierky 25. január 2014, preto o nich nebolo možné účtovať už v účtovnom období roku 2013.

Rozdiel odpustenej časti dlhu predstavuje čiastku 216 913,27 € a výrazne ovplyvňuje vykázanú štruktúru pasív v prospech vlastného imania. Zadlženosť obce podľa údajov vykázaných v účtovnej závierke, t.j. pomer záväzkov (r. 126 súvahy) k majetku (r. 001 súvahy) činí 42,95 %. Po odúčtovaní odpustenej časti dlhu v prospech vlastného imania, zadlženosť obce klesne len na 17,09 %.

Vzhľadom na skutočnosti uvedené v predchádzajúcich odsekoch, účtovnú závierku k 31. decembru 2013 je treba chápať už v uvedených súvislostiach.

Správa o ďalších požiadavkách zákonov a predpisov

Na základe overenia rozpočtového hospodárenia zachyteného v poznámkach účtovnej závierky konštatujem, že som nezistil vo všetkých významných súvislostiach skutočností, ktoré by spochybňovali vykázané výsledky rozpočtového hospodárenia. Stav vykázaného dlhu obce a návrhových zdrojov podľa môjho overenia je zhodný so stavom vykázaným v účtovnej závierke.

Ing. Martin Šepelák, audítor SKAU
Licencia č. 337

Michalovce 18. novembra 2014

Adresa: Pri sýpke 12, 071 01 Michalovce



Dodatok správy audítora

o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou v zmysle zákona č. 540/2007 Z.z. § 23 odsek 5

Obecnému zastupiteľstvu obce Lastomír

I.

Overil som informácie z účtovnej závierky obce Lastomír za rok končiaci k 31. decembru 2013 uvedené v kapitole 2 - 7, ku ktorej som dňa 18. novembra 2014 vydal správu audítora a v ktorej som vyjadril svoje audítorské stanovisko so zdôraznením skutočností v nasledujúcom znení:

Stanovisko

Podľa môjho stanoviska účtovná závierka poskytuje vo všetkých významných súvislostiach pravdivý a verný obraz finančnej situácie obce Lastomír k 31. decembru 2013 a výsledky jej hospodárenia a peňažné toky za rok končiaci k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

Zdôraznenie skutočností

V zmysle audítorských štandardov som posúdil aj následné udalosti týkajúce sa dlhodobého záväzku za družstvom GORE, vykázaného na riadku 141 súvahy, v čiastke 350 913,27 €. Jedna sa o v minulosti postúpenú pohľadávku od postupcu VÚB a.s. na obchodnú spoločnosť GFR s.r.o. Bratislava a následne na postupníka družstvo GORE so sídlom vo Zvolene, ktorý si od roku 2005 svoje nároky začal uplatňovať voči obci exekučnou cestou.

Vzhľadom k tomu že uvedenú problematiku obci spôsobil v minulosti štátny orgán a to neposkytnutím kapitálového transferu, obec odstúpila celú problematiku súdu s návrhom na zastavenie začatej exekúcie. Na základe rozsudku Krajského súdu v Košiciach zo dňa 6. novembra 2013 súd rozhodol v neprospech obce, t.j. návrh na zastavenie exekúcie zo dňa 9. júna 2008 zamietol.

Po predbežných jednaniach obce so zástupcami družstva GORE o mimosúdne vyrovnanie, v decembri 2013 a v ďalších mesiacoch, došlo dňa 15. apríla 2014 k uzatvoreniu „Dohody o zaplatení splatného dlhu a odpustení jeho časti“. Splatením pohľadávky vo výške 134 000.- € v mesiaci apríli 2014 veriteľ družstvo GORE zvyšnú časť dlhu obci odpustil.

Uvedené skutočnosti nastali až v období po dátume zostavenia účtovnej závierky 25. január 2014, preto o nich nebolo možné účtovať už v účtovnom období roku 2013.

Rozdiel odpustenej časti dlhu predstavuje čiastku 216 913,27 € a významne ovplyvňuje vykázanú štruktúru pasív v prospech vlastného imania. Zadlženosť obce podľa údajov vykázaných v účtovnej závierke, t.j. pomer záväzkov (r. 126 súvahy) k majetku (r. 001 súvahy) činí 42,95 %. Po odúčtovaní odpustenej časti dlhu v prospech vlastného imania, zadlženosť obce klesne len na 17,09 %.

Vzhľadom na skutočnosti uvedené v predchádzajúcich odsekoch, účtovnú závierku k 31. decembru 2013 je treba chápať už v uvedených súvislostiach.

II.

Overil som taktiež súlad výročnej správy s vyššie uvedenou účtovnou závierkou. Za správnosť zostavenia výročnej správy je zodpovedný starosta obce. Mojou úlohou je vydať na základe overenia stanovisko o súlade výročnej správy s účtovnou závierkou.

Overenie som vykonal v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardami. Tieto štandardy požadujú, aby audítor naplánoval a vykonal overenie tak, aby získal primeranú istotu, že informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré sú predmetom zobrazenia v účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou účtovnou závierkou. Informácie uvedené vo výročnej správe v kapitole 2 - 7 som posúdil s informáciami uvedenými v účtovnej závierke k 31. decembru 2013. Iné údaje

a informácie, ako účtovné informácie získané z účtovnej závierky a účtovných kníh som neoveroval. Som presvedčený, že vykonané overovanie poskytuje primeraný podklad pre vyjadrenie stanoviska audítora.

Podľa môjho stanoviska účtovné informácie vo výročnej správe obce Lastomír poskytujú vo všetkých významných súvislostiach pravdivý a verný obraz o účtovnej závierke k 31. decembru 2013, a sú v súlade so zákonom č. 431/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov.

Ing. Martin Šepeľák, audítor SKAU
Číslo licencie: 337

Podpis audítora:

Dátum správy audítora: 20. novembra 2014

Adresa: Pri sýpke 12, 071 01 Michalovce

